

# SERES QUERIDOS

## ONLY HUMAN

(España/Spain-Reino Unido/U.K.-Argentina-Portugal)

Dirigido por/Directed by TERESA DE PELEGRÍ, DOMINIC HARARI

**Productoras/Production Companies:** TORNASOL FILMS, S.A. (57,2%) Veneras, 9, 7ª planta. 28013 Madrid. Tel. 91 542 95 64. Fax 91 542 87 10. E-mail: tornasol@tornasolfilms.com ■ GREENPOINT PRODUCTIONS C/O ATOMIC ARTS. (22,8%) 3 Hanson Street. WIW 6TB Londres. (Reino Unido) Tel. 44 0 20 7419 4190. Fax 44 0 20 7419 4194. E-mail: adrians@thefarm.ltd.uk ■ MANDRAGOA PRODUÇÃO DE FILMES. (10%) Avda. D. Manuel I, 3. 2890 Alcochete. (Portugal) Tel. 351 1 234 21 85. Fax 351 1 234 22 02. ■ PATAGONIK FILM GROUP, S.A. (10%) Godoy Cruz, 1540. C1414CYH Buenos Aires. (Argentina) Tel. 541 147 77 72 00. Fax 541 147 78 00 46. E-mail: patafilm@intermedia.com.ar recepcion@patagonik.com.ar **Con la participación de/with the participation of:** Canal+ España, Telemadrid, Televisión de Valencia TVV, Televisión de Galicia TVG, EITB, Televisión de Canarias.

**Directores/Directors:** TERESA DE PELEGRÍ, DOMINIC HARARI.

**Productores/Producers:** GERARDO HERRERO, JAVIER LÓPEZ BLANCO, MARIELA BESUIEVSKY.

**Productor ejecutivo/Executive Producer:** MARIELA BESUIEVSKY.

**Coproductores/Co-producers:** PATRICK CASSAVETTI, ADRIAN STURGES, PABLO BOSSI, PAULO BRANCO.

**Productor asociado/Associate Producer:** ROBERT JONES (UK Film Council).

**Director de producción/Line Producer:** JOSEAN GÓMEZ.

**Guión/Screenplay:** TERESA DE PELEGRÍ, DOMINIC HARARI.

**Director de Fotografía/Photography:** DANNY COHEN.

**Música/Score:** CHARLIE MOLE.

**Dirección artística/Art Direction:** SOLEDAD SESEÑA.

**Vestuario/Costume Design:** ESTÍBALIZ MARKIEGUI.

**Montador/Editor:** FERNANDO PARDO.

**Montador de sonido/Sound Editor:** ARTURO GARCÍA.

**Sonido directo/Sound Recordist:** DAVID MANTECÓN.

**Técnico de sonido en estudio/Sound Mixer:** PAUL CARR.

**Ayudante de dirección/Assitant Director:** JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ SINDE.

**Casting:** CAMILLA VALENTINE ISOLA.

**Maquillaje/Make-up:** SUSANA SÁNCHEZ.

**Peluquería/Hairdressing:** PATRICIA RODRÍGUEZ.

**Intérpretes/Cast:** NORMA ALEANDRO (Gloria), GUILLERMO TOLEDO (Rafi), MARÍA BOTTO (Tania), MARIÁN AGUILERA (Leni), FERNANDO RAMALLO (David), ALBA MOLINERO (Paula), MAX BERLINER (Dudú), MARIO MARTÍN (Ernesto).

**35 mm. Color. Panorámico 1:1,85.**

**Duración/Running time - Metraje/Metres:** 93 minutos. 2.533 metros.

**Laboratorios/Laboratories:** MADRID FILM LAB.

**Estudios de montaje/Editing Studios:** CINEARTE. (Avid.)

**Estudios de sonido/Sound Studios:** CINEARTE.

**Lugares de rodaje/Locations:** Madrid.

**Fechas de rodaje/Shooting dates:** 23/7/2003 - 11/9/2003.

**Estreno/Premiere:** 9/7/2004

**Premios/Awards:** Mejor director novel / ópera prima Premios Cien de Cine 2005 ■ Mejor película, mejor guión 4º Film Festival de la Comédie de Montecarlo (Mónaco) ■ Grand Prix L'etoile du Rire 2005 y Le prix L'etudiant 8º Festival Int. du Film de Comédie de L'Alpe d'Huez (Francia) ■ Mejor película sobre la experiencia judía Festival Internacional de Cine de Jerusalén ■ Fénix de Plata Festival Internacional de Cine Judío de Varsovia (Polonia).

■ **Distribución nacional/Spain Distribution:** ALTA CLASSICS, S.L. UNIPERSONAL. Cuesta de San Vicente, 4. 28008 Madrid. Tel. 91 542 27 02. Fax 91 542 87 77. www.altafilms.com E-mail: altaclassics@altafilms.com

■ **Ventas mundiales/World Sales:** RENAISSANCE FILMS LTD. 34-35 Berwick Street. W1F 8RP London. (Reino Unido) Tel. +44 20 7287 5190. Fax +44 20 7287 5191. www.renaissance-films.com E-mail: info@renaissance-films.com



**Web:** www.altafilms.com



Leni trae a casa a su novio Rafi para presentarle a su familia judía. Todo marcha de maravilla hasta que los enamorados revelan que Rafi es palestino. Con su futura suegra descompuesta por la noticia, Rafi se ofrece para tomar las riendas de la cocina. Pero la sopa congelada se le escapa por la ventana, cae en picado siete pisos y le da a un peatón. Como si la noche no fuera ya suficientemente catastrófica, todo apunta a que ese peatón es el padre de Leni...

Leni brings Rafi home to introduce him to her Jewish family. Everything is going really well until the lovers say that Rafi is Palestinian. As his future mother-in-law is so upset by the news Rafi offers to take over in the kitchen. But the frozen soup falls out of the window, falls down seven floors and hits a pedestrian. As if the evening wasn't catastrophic enough already, it turns out that this pedestrian is Leni's father....

TERESA DE PELEGRÍ/Filmografía/Filmography:

**Cortometrajes/Short films:** 1990: DE NUEVE A DIEZ. 1994: ROIG. ROJO. **Largometrajes/Feature films:** 1996: EL DOMINIO DE LOS SENTIDOS. 2004: SERES QUERIDOS.

DOMINIC HARARI/Filmografía/Filmography:

**Largometrajes/Feature films:** 2004: SERES QUERIDOS.

